

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»  
(РУТ (МИИТ))**

**АННОТАЦИЯ К  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ПРАКТИКИ**

**Производственная практика**

**Переводческая практика 2**

Направление подготовки: 45.03.02 – Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и межкультурная коммуникация

Форма обучения: Очная

**Общие сведения о практике.**

Переводческая практика 2 проводится для осуществления профессиональной деятельности по направленности (профилю) образовательной программы, а также формирования универсальных компетенций обучающихся в процессе выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Целями производственной практики (преддипломная практика) являются:

- приобретение способностей осуществлять поиск;
- приобретение способностей критического анализа и применять теоретические и практические знания в области лингвистики для выполнения выпускной квалификационной работы;
- приобретение способностей определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из имеющихся ресурсов;
- развитие навыков самостоятельного научного и прикладного исследования в области современной лингвистики и переводоведения;

- обобщение и систематизация теоретических знаний, полученных при изучении специальных дисциплин, на основе изучения конкретной проблематики, связанной с профилем «Перевод и переводоведение».

Задачами преддипломной практики являются:

- расширение, систематизация и закрепление теоретических знаний по изученным профильным дисциплинам;

- сбор, обобщение и анализ необходимого фактического (языкового) материала для написания квалификационной работы, его структурирование в избранных аспектах;

- приобретение практического опыта переводческой деятельности; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

- выполнение индивидуального задания по практике, представляющего собой самостоятельное исследование в рамках избранной темы выпускной квалификационной работы;

- совершенствование практических навыков и профессиональных умений, направленных на перевод устных и письменных текстов различных жанров;

- совершенствование навыков работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами в глобальных компьютерных сетях для решения лингвистических задач.

Способ проведения практики:

выездная практика

стационарная практика

Форма проведения практики.

Практика проводится в форме практической подготовки.

При проведении практики практическая подготовка организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.